

557472-2026 - Verseny

Németország – Szállítási szolgáltatások (kivéve személyszállítás) – Umzugsleistungen

OJ S 154/2026 12/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-mail-cím: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közzolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Umzugsleistungen

Leírás: Gegenstand des Auftrags ist die termin-, sach- und fachgerechte Auslagerung Möbel und Inventar aus dem Wallraf-Richartz-Museum, deren Lagerung für die Dauer der Baumaßnahme sowie die anschließende Rückführung und Wiedereinbringung in das Museum.

Eljárásazonosító: 7f059888-92df-4a0a-8c72-7e1816f701f4

Belső azonosító: 2026-0093-267-1

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 60000000 Szállítási szolgáltatások (kivéve személyszállítás)

További osztályozás (cpv): 98392000 Áthelyezési, költöztetési szolgáltatások, 63120000

Tárolási és raktározási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Wallraf- Richartz-Museum

Város: Köln

Irányítószám: 50667

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

További információk: Die Bieter müssen im Rahmen der Angebotsphase zwingend an einer Ortsbesichtigung beim Auftraggeber teilnehmen. Termine für eine Ortsbesichtigung sind möglichst bis zum 18.08.2026 mit dem Auftraggeber über die Nachrichtenfunktion der Vergabepattform zu vereinbaren. Es wird ein Nachweis über die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ausgestellt. Dieser ist dem Angebot beizufügen. Kann der Bieter die Teilnahme an der Ortsbesichtigung nicht nachweisen, wird sein Angebot ausgeschlossen. Nicht mit dem Auftraggeber im Vorfeld abgestimmte Ortsbesichtigungen sind nicht zulässig und werden als solche nicht anerkannt.

2.1.4. Általános információk

További információk: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Korrupció:

Bűnszervezetben való részvétel:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Fizetéseképtelenség:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Umzugsleistungen

Leírás: Der Leistungsumfang beinhaltet folgende Leistungen, die im Leistungsverzeichnis näher beschrieben werden: - Abbauen von Schränken und Regalen, Verpacken von Büchern und Akten sowie sonstigem Büroinventar, - Transport der Möbel und des Inventars - Lagerung der Möbel und des Inventars - Rücktransport und Wiederaufbau von Schränken und Regalen - Rücktransport und wieder einräumen von Schrankinhalten - Arbeitsmittel, wie zum Beispiel Handhubwagen, et cetera die zur Ausführung der eigenen Leistung erforderlich sind. - Sämtliche Verpackungsmaterialien und deren Entsorgung nach der Rückführung der Möbel und des Inventars.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 60000000 Szállítási szolgáltatások (kivéve személyszállítás)

További osztályozás (cpv): 98392000 Áthelyezési, költöztetési szolgáltatások, 63120000 Tárolási és raktározási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Wallraf- Richartz-Museum

Város: Köln

Irányítószám: 50667

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

További információk: Die Bieter müssen im Rahmen der Angebotsphase zwingend an einer Ortsbesichtigung beim Auftraggeber teilnehmen. Termine für eine Ortsbesichtigung sind möglichst bis zum 18.08.2026 mit dem Auftraggeber über die Nachrichtenfunktion der Vergabepattform zu vereinbaren. Es wird ein Nachweis über die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ausgestellt. Dieser ist dem Angebot beizufügen. Kann der Bieter die Teilnahme an der Ortsbesichtigung nicht nachweisen, wird sein Angebot ausgeschlossen. Nicht mit dem Auftraggeber im Vorfeld abgestimmte Ortsbesichtigungen sind nicht zulässig und werden als solche nicht anerkannt.

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 16/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/03/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument

"Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Fragen der Bieter sind unverzüglich, spätestens bis zum 28.08.2026, 14:00 Uhr (eingehend) einzureichen. Spätere Fragen sind zwar nicht ausgeschlossen, Bieter haben jedoch keinen Anspruch darauf, dass solche Fragen noch vor Ablauf der Frist zur Einreichung der Angebote beantwortet werden. ----- Bitte beachten Sie bezogen auf

die aktuell angegebene Stelle für Rechtsbehelfs- /Nachprüfungsverfahren die nachfolgenden Änderungen in Abhängigkeit vom Datum des Nachprüfungsantrages: Zuständigkeit

Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen

Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer

Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen

Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code:

DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: (1) Benennung von insgesamt mindestens drei Referenzen aus den letzten fünf Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Frist zur Einreichung der Angebote endet) zu mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag hinsichtlich Art, Umfang beziehungsweise Größe und Komplexität vergleichbaren Leistungen. Als vergleichbare Leistungen gelten Transportdienstleistungen mit eigenständiger Lagerung (nicht nur Zwischenlagerung) von Möbeln und Inventar in sicherheitsrelevanten und musealen Bereichen in dem hier ausgeschriebenen Auftrag vergleichbarem Umfang. (2) Mindestens eine der benannten Referenzen muss einen Auftrag aus den letzten fünf Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Frist zur Einreichung der Angebote endet) betreffen, welcher den Transport von empfindlichen technischen Großgeräten (zum Beispiel medizinische Geräte wie Röntgen-/MRT- oder CT-Geräte, Labor- oder Forschungsgroßgeräte) zum Gegenstand gehabt hat. Die Bieter haben das von dem Auftraggeber zur Verfügung gestellte Formblatt zu verwenden. Aus der Beschreibung muss der Auftraggeber klar erkennen können, ob die Mindestanforderungen an die Referenzen erfüllt sind.

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a minőségbiztosítási szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: Die folgenden genannten Anforderungen müssen im Falle einer Bietergemeinschaft durch die Bietergemeinschaft insgesamt erfüllt sein. Für die Beurteilung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit einer Bietergemeinschaft wird die Bietergemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist daher ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt. - Mit Angebotsabgabe muss der Bieter folgende ISO-Zertifizierungen oder vergleichbare Zertifizierungen nachweisen: - ISO 9001-2015 Qualitätsmanagement - ISO 14001-2015 Umweltmanagement

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung spätestens zum Vertragsbeginn mit mindestens den nachstehenden Deckungssummen (zweifach maximiert per anno): - Personen- und Sachschäden 5.000.000,00 € - Vermögensschäden 5.000.000,00 €

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen vorzulegen.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Die Bieter / Bietergemeinschaften haben ihre Eignung durch Einreichung der nachfolgend im Einzelnen aufgelisteten Eigenerklärungen nachzuweisen. Hierzu sollen die in der Aufforderung zur Angebotsabgabe unter Ziffer 2.8 aufgeführten Formblätter verwendet werden. Soweit nichts anderes bestimmt ist, sind die Erklärungen von jedem Bieter / jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft vorzulegen. Zu den geforderten Angaben sind mit dem Angebot keine Bescheinigungen oder Erklärungen von Behörden oder sonstigen Einrichtungen vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben durch Nachweise zu verlangen. -Erklärung zu §§ 123, 124 GWB (Nichtvorliegen von Ausschlussgründen), (Anlage A02) -Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit, (Anlage A03) -Erklärungen und Nachweise

zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung und zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit (Anlage A04) -sofern zutreffend: Verzeichnis Unterauftragnehmerleistungen (Anlage A05) - sofern zutreffend: Verpflichtungserklärung Eignungsleihe (Anlage A06) - Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen, (Anlage A07) - Sofern zutreffend: Erklärung Bietergemeinschaft (Anlage A08)

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung, dass der Bieter / das Mitglied einer Bietergemeinschaft im Handelsregister, in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen ist oder dass die Verpflichtung zur Eintragung in die genannten Register nicht besteht.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fd2289224-22d9772a592e3333&

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 07/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 38 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nach Ermessen des Auftraggebers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen

gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das Verfahren für Verstöße gegen diese Vergabe richtet sich nach den Vorschriften der §§ 160 ff. des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 160 ff. GWB

verwiesen. Insbesondere weisen wir darauf hin, dass der Nachprüfungsantrag gemäß § 160

Absatz 3 Satz 1 Nummer 4 GWB spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung

des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen ist. Vergabeverstöße sind nach § 160 Absatz 3 Satz 1 Nummer 1 GWB vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

innerhalb von 10 Kalendertagen nachdem der Bieter den Verstoß erkannt hat, beim

Auftraggeber zu rügen. Vergabeverstöße, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

sind gemäß § 160 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der

Teilnahmefrist bei den Auftraggebern zu rügen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Regisztrációs szám: 07999

Postacím: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Város: Köln

Irányítószám: 50679

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

E-mail-cím: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Telefonszám: +49 22122124789

Fax: +49 22122123011

Internetcím: <https://www.stadt-koeln.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.stadt-koeln.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefonszám: +49 251 4114895

Fax: +49 251 4112165

Internetcím: www.brms.nrw.de/themen/wirtschaft-kultur-undkommunales/vergabekammer-westfalen

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

53c8f3a6-68ef-4d6c-b7f0-0625e596b724-01

A változtatás fő oka

:

Közzétévői hiba javítása

Leírás

:

Änderung Eignungsnachweis

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0000

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7144ab5f-fb92-4d95-a953-94d98a8da2b1 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 11/08/2026 14:24:49 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 557472-2026

HL S kiadás száma: 154/2026

A közzététel dátuma: 12/08/2026